

JAK DBAĆ ZIMĄ
O DOMOWE
ROŚLINY

29 WITRYN
W RÓŻNYCH
CENACH



EKSPERCI
ODPOWIADAJĄ
NA LISTY

nr 02-2016 | 6,99 zł

CZTERY KATY

temat numeru

ŚWIATŁO

EFEKTOWNA
DEKORACJA

25 INSPIRUJĄCYCH
POMYSŁÓW

kolor i wzór

PASKI ZAWSZE MODNE!

PRYSZNIC

BEZ BRODZIKA

WYGODNE
I PRAKTYCZNE
ROZWIĄZANIE

METAMORFOZA SYPIALNI

DUŻE ZMIANY MAŁYM KOSZTEM

15,5 m²

nasz cykl:
URZĄDZ Z NAMI
PIERWSZE
MIESZKANIE





Zdjęcie na okładce:
seasons/Jahreszeiten Verlag/East News
(opr. graficzne – redakcja)

ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa
tel. 22 555 68 50
e-mail: czterykаты@agora.pl
www.czterykаты.pl

Redaktor naczelna: **Małgorzata Rogala**
Zastępca redaktora naczelnej: **Bożena Głodkowska**
Zespół: **Elżbieta Błasiewicz, Edyta Jabłońska,**
Katarzyna Kowalska, Monika Utnik-Strugała

Kierownictwo artystyczne:
Wioletta Cielemecka, Ewa Hlibowicka
Grafik: **Tomasz Żechowski**
Fotoedycja: **Sylwia Tukendorf, Joanna Zduniak**

Koordynator produkcji: **Elżbieta Rosa**
Specjaliści przestrzeni barwnej:
Anna Biała, Michał Odolczyk

Serwis www.czterykаты.pl:
Anna Oporska, Marek Rudnicki
Sekretariat: **Maria Kaczmarska**

AGORA^{SA}

Wydawnictwo AGORA SA
ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa
tel. 22 555 40 00, 22 555 40 01

Dyrektor wydawniczy: **Katarzyna Kolanowska**

Wydawca: **Piotr Hendel**

Dyrektor artystyczny: **Andrzej Przygodzki**

Dyrektor artystyczna wydawnictwa cyfrowych:
Aleksandra Jasinska

Dział reklamy: tel. 22 555 61 84
reklamaczasopisma@agora.pl
Dyrektor sprzedaży: **Piotr Hendel**

Dział marketingu: marketing@agora.pl
Dyrektor marketingu: **Agnieszka Adamska**

Dział kolportażu: tel. 22 555 53 33
Dyrektor: **Robert Małaszczek**

Prenumerata:
tel. 801 130 000 (opłata za połączenie zgodnie
z taryfą operatora) lub 22 555 44 00
faks: 22 555 55 59
prenumeratazasopisma@agora.pl

Pytania i reklamacje prosimy kierować na adres:
Dział kolportażu AGORA SA
ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa

Druk: Quad/Graphics Europe Sp. z o.o.,
ul. Pułtуска 120, 07-200 Wyszków
INDEKS 35516X, ISSN 0867-7298

Copyright © AGORA SA 2016. Wszelkie prawa zastrzeżone



Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych
reklam. Wydawca magazynu „Cztery Kąty” ostrzega
P.T. Sprzedawców, że sprzedaż aktualnych i archiwal-
nych numerów czasopisma po cenie innej niż wy-
drukowana na okładce jest działaniem na szkodę
wydawcy i skutkuje odpowiedzialnością sądową.

Znajdź nas



Od redakcji



Mają Państwo ochotę na krótką (wnętrzarską) podróż
wehikułem czasu? Zapraszamy! W roku 1892 w Krakowie
i w 1903 w Poznaniu zbudowano kamienice. Obie szczęśliwie
przetrwały historyczne zawieruchy. Ich urządzone
współcześnie wnętrza prezentujemy na str. 20 i 28.
Cofnijmy się jednak o ponad sto lat i wyobraźmy sobie,
jak wtedy urządzano solidne mieszczańskie mieszkania.
W salonach, tak jak dziś, z pewnością stały witryny,
w których z dumą prezentowano porcelanę po przodkach
(nowoczesne wersje tych lekkich, przeszklonych mebli
pokazujemy na str. 94). W mieszkaniach były też zapewne
efektowne lustra (wariacje na ich temat można obejrzeć
na str. 72). Istotną rolę odgrywała wówczas jadalnia; teraz
kąty jadalne, choć zdecydowanie mniejsze, są równie ważne
(na str. 46 udowadniamy, jak za pomocą dodatków można
odmienić nie do poznania zwykły stół). Niestety, elektryczność
nie była jeszcze rozpowszechniona, wnętrza rozświetlały
lampy naftowe i gazowe. Ale myślę, że ówczesna pani domu
chętnie zainstalowałaby kinkiety, które podświetliłyby wiszące
na ścianach martwe natury, Matejkę i Kossaka (str. 60).
A więc... czy naprawdę przez sto lat zmieniło się tak wiele?

redaktor

Katarzyna Kowalska



36



46



68

Spis treści

PREZENTACJE

- 8 Na nowy początek** – w cyklu „Urządź z nami pierwsze mieszkanie”: 15,5 m kw., z sypialnią na antresoli
- Zapytaj eksperta** – odpowiadamy na wasze pytania
- 20 Schodami do gwiazd** – jak się mieszka na strychu w starej kamienicy
- 28 Ze sztuką na co dzień** – wnętrze, w którym dobrze czuje się rodzina i... obrazy
- 36 Ciepła nowoczesność** – przytulny dom zaaranżowany z kolorystyczną konsekwencją

TEMAT NUMERU

- 50 Efektowna iluminacja** – dekoracyjne oświetlenie: 25 ciekawych propozycji
- Polecamy: **lampy podłogowe i lampki dla dzieci**

NASZ GOŚĆ

- 68 Anita się (nie) nudzi** – z wizytą u Anity Rusin, blogerki i twórczyni filcowych drobiazgów

INSPIRACJE

- 6 O! Origami** – piękne przedmioty inspirowane japońską sztuką składania papieru
- 46 Dopasowanie** – z motywem pasków: cztery wersje tej samej jadalni
- 72 Sposób na lustro** – zwierciadła w roli ozdoby
- 76 Wesół menażeria** – niebanalna metamorfoza sypialni
- 80 Tusz na poziomie** – kabiny bez brodzików

ZIELEŃ

- 90 Czas kaloryfera** – jak dbać o rośliny doniczkowe w sezonie grzewczym

ZRÓB TO SAM

- 86 W błękicie** – odnawiamy fotel farbami kredowymi
- 88 Na powitanie** – nietypowa boazeria do przedpokoju

RYNEK

- 92 Kruche co nieco** – gofrownice: urządzenia nie tylko do pieczenia wafli
- 94 Miejsce na kolekcję** – witryny w trzech kategoriach cenowych
- 98 Spełniamy marzenia** – przedstawiamy firmę Max Kuchnie
- 100 Pora na budzik** – uroda przedmiotu
- 102 Rozmaitości** – dla domu i rodziny

INNE

- 64 Architekt radzi** – projekty mieszkań czytelników
- 65 Pomysły Blum na praktyczną kuchnię** – poradnik firmy **blum**
- 104 Prenumerata** – „Cztery Kąty” taniej i prosto do domu
- 106 Adresy** – sklepy, producenci, projektanci

PREZENTACJE * mieszkanie

NIEWIELKA POWIERZCHNIA została wykorzystana co do centymetra. Zrobione na wymiar meble nie kosztowały więcej od gotowych; generalny remont z wymianą podłóg, drzwi i okien oraz wyposażenie całego mieszkania zamknęły się w kwocie 34 tys. zł.

8



NA NOWY POCZĄTEK

Nie chcąc obciążać się kredytem, Maria kupiła takie mieszkanie, na jakie było ją stać. I wcale nie żałuje. Dobry projekt sprawił, że **na mikroskopijnej powierzchni zmieściło się wszystko, co potrzebne do wygodnego życia.**

TEKST I STYLIZACJA: Elżbieta Błasiewicz ZDJĘCIA: Michał Mutor
PROJEKT WNĘTRZA: Joanna Majewska i Katarzyna Szaszkiewicz/Pogotowie Wnętrzarskie



Urządź
z nami
pierwsze
mieszkanie
WIĘCEJ WNĘTRZ
ZNAJDZIESZ NA STRONIE
czterykaty.pl

- W Warszawie
- 15,5 m kw., jeden pokój

Gospodyni przez kilka mieszkała w Holandii, do której pojechała z miłości do chłopaka. Uczucie przeminęło, ale Rotterdam tak się jej spodobał, że postanowiła zostać w nim na stałe. Zaczęła jednak tęsknić za rodzinnym krajem. Rzuciła więc nieźle płatną pracę i zaryzykowała rozpoczęcie wszystkiego od nowa w Polsce. Na szczęście miała trochę oszczędności; część z nich przeznaczyła na rozkręcenie własnego biznesu, a za resztę kupiła mieszkanie – zaledwie 15,5-metrowe, ale uznała, że na początek takie w zupełności jej wystarczy.

O pomoc w urządzeniu wnętrza poprosiła projektantki, które za dbały, by w małej kawalerce niczego jej nie brakowało. Przede wszystkim wykorzystały największy atut mieszkania – wysokość 3,3 metra. Zbudowana w nim antresola, przeznaczona na sypialnię, zwiększyła powierzchnię użytkową pokoju i ułatwiła funkcjonalne zaaranżowanie reszty tego pomieszczenia. W rezultacie Maria ma nie tylko dobre warunki do odpoczynku i okazjonalnej pracy; w każdej chwili może też przenocować holenderskich przyjaciół, którzy chętnie wpadają do niej w odwiedziny.



PRZEDPOKÓJ połączono z pokojem, bo drzwi za bardzo ograniczały przestrzeń i utrudniały praktyczne jej zagospodarowanie.

ULUBIONY KOLOR gospodarza? Nietrudno zgadnąć: pomarańczowy. Nie zabrakło go w aneksie kuchennym urządzonym przy sypialni. Taką barwę ma lodówka (firmy Ardo), stołki barowe i dodatki. Szafki zostały zrobione na wymiar z lakierowanej płyty MDF. Półwysep z płytą grzejną i piekarnikiem służy również jako miejsce do jedzenia.

MIESZKANIE

- W Poznaniu
- 120 m kw., 2 pokoje
- Domownicy: Justyna i Artur

The image shows a bright, modern kitchen in a converted attic. A white kitchen island with a built-in cooktop is the central feature. Above it stands a tall, cylindrical stainless steel range hood. The ceiling is white with a large, diamond-shaped skylight. The walls are a mix of white-painted brick and exposed wooden beams. The floor is made of dark wood. In the foreground, there are two modern bar stools, one white and one red. On the counter, there are some oranges and bottles. The overall atmosphere is clean and contemporary.

Schodami do gwiazd

Artur nie chciał mieszkać ani w bloku,
ani w apartamentowcu. Te wysokie
wymagania zaprowadziły go aż na strych
starej poznańskiej kamienicy.

TEKST I STYLIZACJA: Agnieszka Osak-Rejmer ZDJĘCIA: Sylwester Rejmer
PROJEKT WNĘTRZA: Studio Motiv

MIESZKANIE

- W Krakowie
- 145 m kw.,
5 pokoi
- Domownicy:
Marta i Marek
z trójką dzieci

28



Ze sztuką na co dzień

TEKST I STYLIZACJA: Kasia Mitkiewicz ZDJĘCIA: Michał Skorupski
PROJEKT WNETRZA: Gosia Łapaj/Kropka Studio oraz Dana Trandasir

Marta i Marek szukali dużego mieszkania – nie tylko dlatego, że powiększyła im się rodzina. Brakowało im też miejsca na obrazy i... lampę.

◀ PO WYBURZENIU ŚCIAN, w tym części ściany nośnej, zamiast trzech małych pokoi jest otwarta przestrzeń dzienna. Kuchenną wyspę oświetlają lampy Falling Star marki Tobias Grau. Blat z czarnego granitu, który gospodarz wypatrzył w składzie kamieniarskim, kontrastuje z białymi szafkami. Ścianę przy stole zdobią akwaforty z cyklu „Siedzące” autorstwa Anny Sobol-Wejman; nad biurkiem – olej Mai Maciejewskiej.

Ciepła nowoczesność

36

DOM

- W Józefosławiu
- 135 m kw., 4 pokoje
- Domownicy:
Wiola i Piotrek



Kiedy zaczęli urządzać dom,
wiedzieli na pewno, czego nie chcą:
ani klasyki, ani wnętrza pełnego
szkła i metalu. A co chcieli?

To odpowiedziała im projektantka.

TEKST: Monika Lewandowska/Phototapeta, Monika Utnik-Strugała

ZDJĘCIA: Monika Lewandowska/Phototapeta

PROJEKT WNĘTRZA I STYLIZACJA: Milena Maciak



ŚCIANA W SALONIE, przedzielona na pół długą półką, została wykończona na dwa sposoby – na dole pomalowano ją jasną farbą, na górze położono tynk strukturalny (Fox Dekorator). Aneks wypoczynkowy (z kanapą z Agata Meble) oświetlają halogeny zainstalowane w pasie podwieszonego sufitu oraz lampa (Maxlight); kąt jadalny (ze stołem z firmy Drewnogal) – kinkiety i lampa (Italux). Stolik kawowy to projekt Mileny Maciak.

TEMAT NUMERU

o ś w i e t l e n i e
d e k o r a c y j n e

50

Pomoże wyeksponować piękne przedmioty. Podkreśli ciekawe fragmenty wnętrza i architektoniczne detale. Zapewni relaksującą atmosferę. Ale to nie wszystko – samo światło też przecież może być oryginalną ozdobą. Jak zaprojektować oświetlenie dekoracyjne, by dobrze grało swoją rolę? Rzucamy trochę światła na ten problem.

SUFITY I ŚCIANY	50
PODŁOGI	54
JAK RZEŻBA	56
MEBLE	58
DOMOWA GALERIA	60
WNEKI	62
DLA DZIECI	63

TEKST: Katarzyna Kowalska
ZDJĘCIA: Monika Filipiuk-Obątek, Łukasz Kozyra/Miód Malina Studio, Sylwester Rejmer, Rafał Lipski, Alex Pavlovic, Radosław Wojnar, House and Leisure/East News, Jalag Syndication/East News, living4media/Free, Masterfile/East News, seasons agency/Free, producenci

Efektowna



SUFITY I ŚCIANY

Popularnym sposobem na świetlną aranżację jest podświetlenie halogenami lub taśmami LED podwieszonego sufitu oraz ścianek zrobionych z płyty gipsowo-kartonowej. Oprawy pozostają wtedy niewidoczne, a samo światło – rozproszone, niezbyt intensywne – tworzy nastrojową poświatę.

iluminacja

25
POMYSŁÓW

1

SUFIT JAK LAMPA. Konstrukcja powstała z szerokich pasów płyty gipsowo-kartonowej, wzdłuż których zrobiono wnęki na taśmy LED. Poszczególne segmenty można dowolnie włączać, wyłączać i przyciemniać pilotem, czyli – zależnie od potrzeby – wykorzystać je zarówno jako oświetlenie funkcjonalne, jak i dekoracyjne. Takie zestawy do oświetlenia sufitów podwieszanych (z uwzględnieniem barwy i jasności światła) zamawia się na wymiar, np. w firmach soled.pl, sufity-pl.com.

